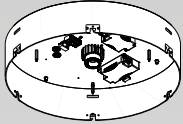


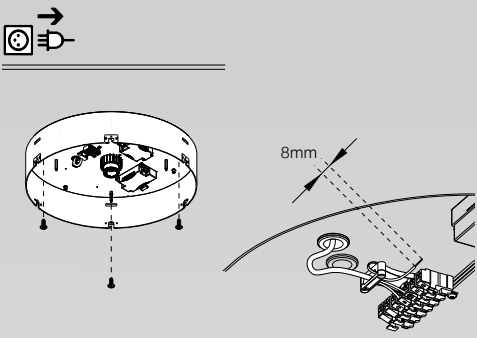
HiLight LED Manual

Montage Gehäuse
 Installation casing
 Montage le boîtier
 Montaggio la custodia

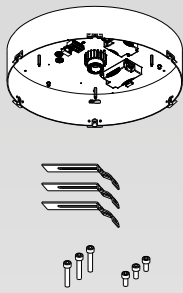
EM12 17/12

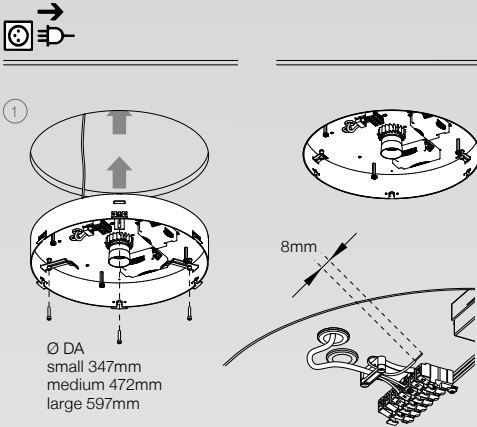
Aufbauleuchte
 Surface-mounted Luminaire
 Luminaire apparent
 Lampada applicata



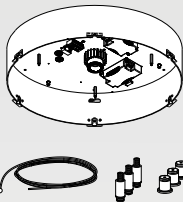


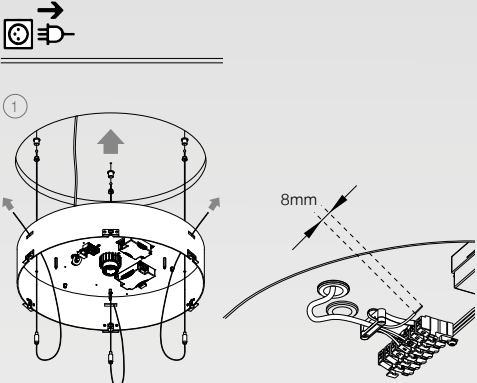
Einbauleuchte
 Recessed Luminaire
 Luminaire encastré
 Lampada incassata





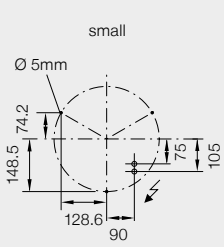
Ø DA
 small 347mm
 medium 472mm
 large 597mm





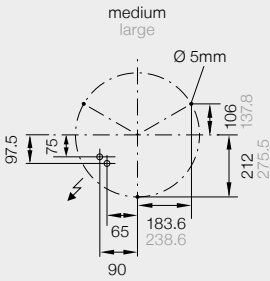
Position Befestigungspunkte und Einspeisung Deckenuntersicht

small



Ø 5mm
 148.5
 74.2
 128.6
 90
 75
 105

medium
 large



Ø 5mm
 97.5
 75
 65
 183.6
 238.6
 90
 106
 137.8
 212
 275.5

DE Die Produkte-Abbildungen und Beschreibungen entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische, formale oder massliche Änderungen sowie Irrtümer sind vorbehalten **EN** The product images and description correspond to the state at time of printing. Technical, formal or dimensional information are subject to change **FR** Les illustrations et descriptifs correspondent aux spécifications en vigueur lors de l'impression. Des corrections techniques, formelles et dimensionnelles pourront être apportées ultérieurement **IT** Le figure dei prodotti e le descrizioni corrispondono allo stato al momento della stampa. Fatte salve eventuali modifiche tecniche, formali o dimensionali nonché eventuali errori.

HiLight LED Manual

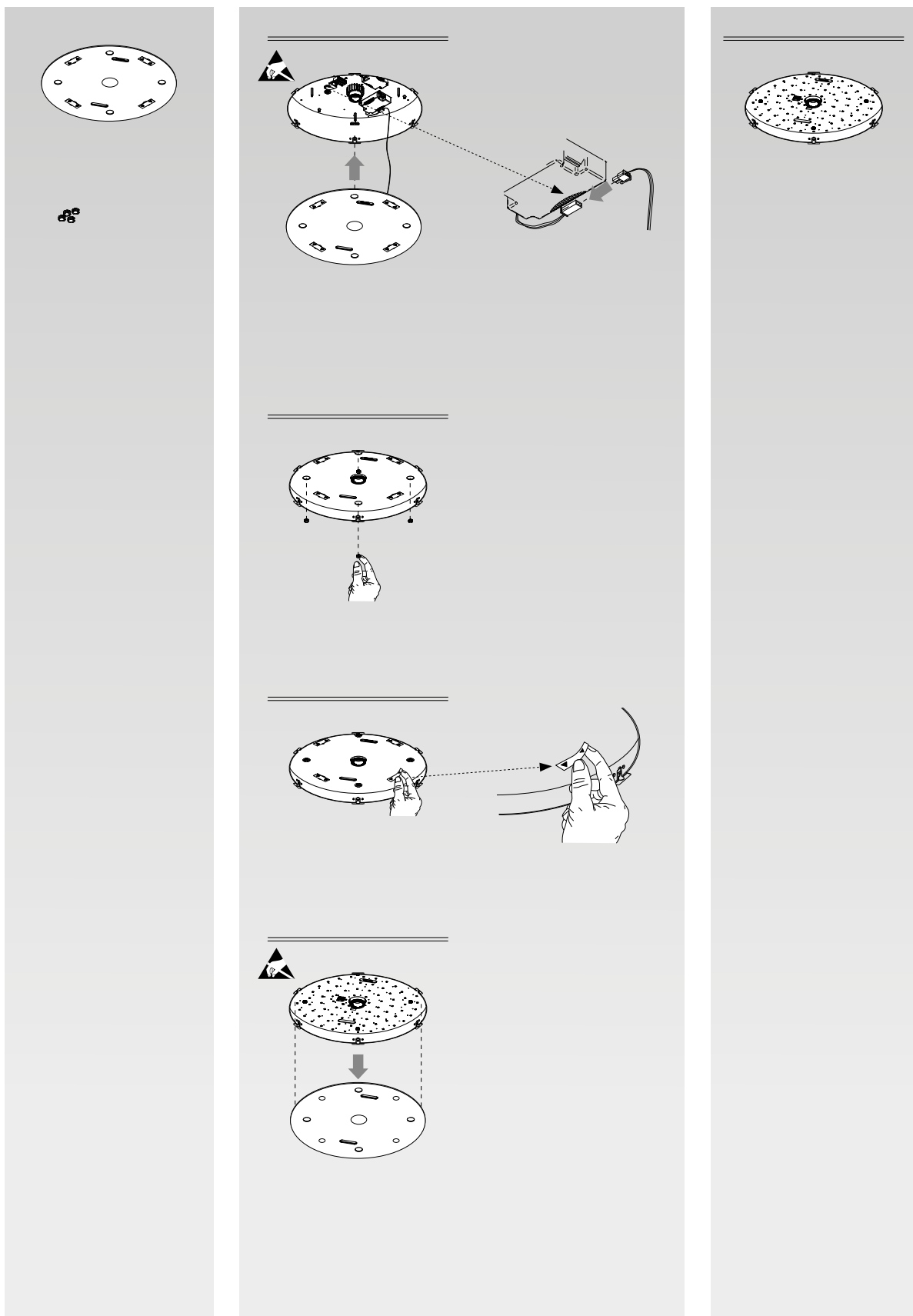
Montage LED-Platine

Installation LED bord

Montage la plaque LED

Montaggio la piastrina LED

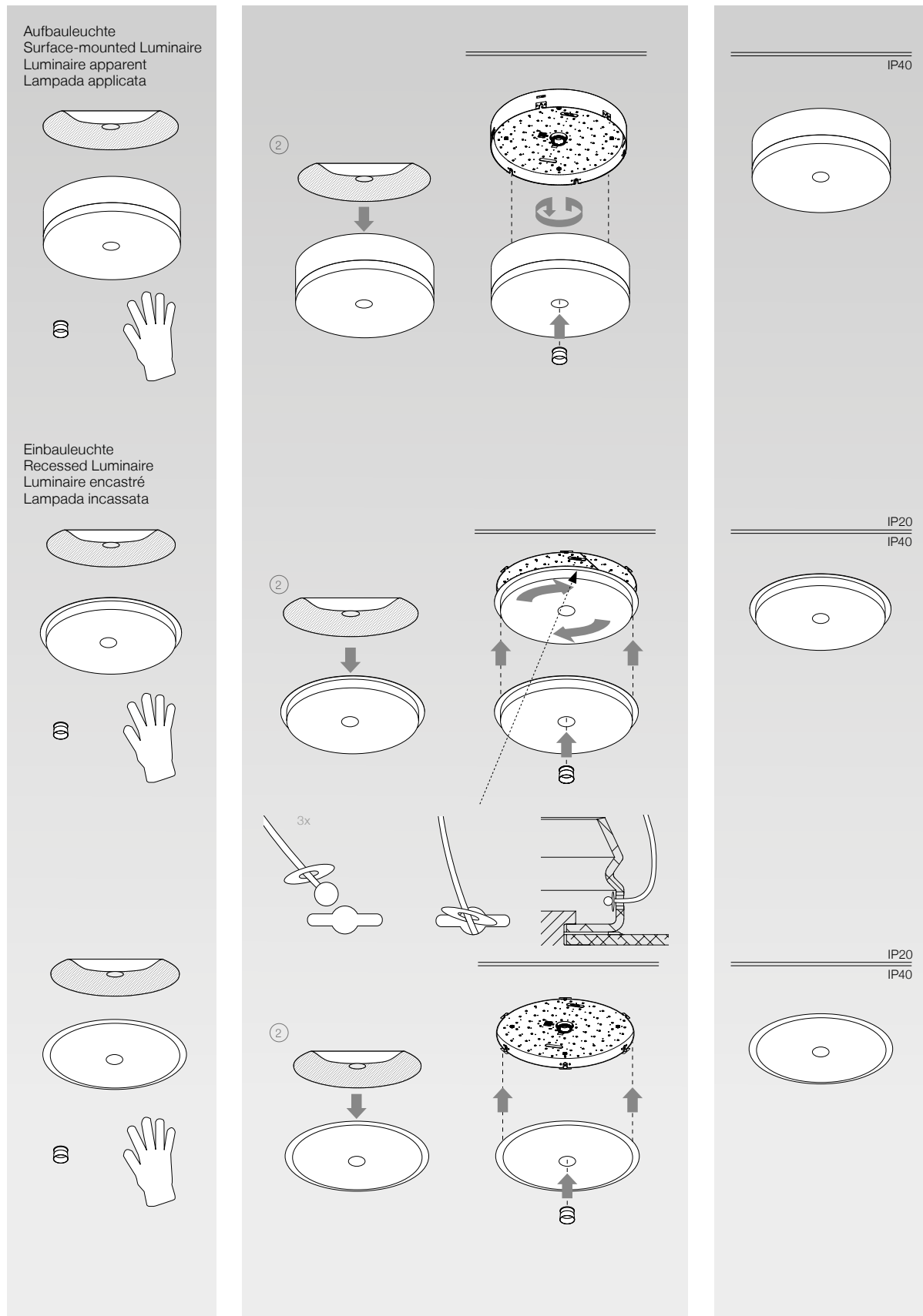
EM12 17/12



DE Die Produkte-Abbildungen und Beschreibungen entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische, formale oder massliche Änderungen sowie Irrtümer sind vorbehalten **EN** The product images and description correspond to the state at time of printing. Technical, formal or dimensional information are subject to change **FR** Les illustrations et descriptifs correspondent aux spécifications en vigueur lors de l'impression. Des corrections techniques, formelles et dimensionnelles pourront être apportées ultérieurement **IT** Le figure dei prodotti e le descrizioni corrispondono allo stato al momento della stampa. Fatte salve eventuali modifiche tecniche, formali o dimensionali nonché eventuali errori.

HiLight LED Manual
 Montage Abdeckung
 Installation cover
 Montage le revêtement
 Montaggio la copertura

EM12 17/12



DE Die Produkte-Abbildungen und Beschreibungen entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische, formale oder massliche Änderungen sowie Irrtümer sind vorbehalten **EN** The product images and description correspond to the state at time of printing. Technical, formal or dimensional information are subject to change **FR** Les illustrations et descriptifs correspondent aux spécifications en vigueur lors de l'impression. Des corrections techniques, formelles et dimensionnelles pourront être apportées ultérieurement **IT** Le figure dei prodotti e le descrizioni corrispondono allo stato al momento della stampa. Fatte salve eventuali modifiche tecniche, formali o dimensionali nonché eventuali errori.

HiLight LED Manual

EM12 17/12

DE Allgemeine Informationen

Bei der Montage sind die nationalen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften, sowie die Warnhinweise ESD-Schutzmassnahmen zu beachten.

Montage

Um Beschädigungen und Verschmutzungen des Reflektors zu vermeiden, Leuchte nur mit beiliegendem Handschuh anfassen.

- (1) Verputzen der Leuchte nach Einbau ist nicht zulässig.
- (2) Montage Streufolie:
 - Abdeckung (Optik) und Streufolie mit einem weichen Tuch (Mikrofasertuch) entstauben.
 - Die Streufolie mit der glänzenden Seite zur LED-Platine einlegen. Nur mit den beiliegenden Handschuhen montieren.

Streufolie: Acrylglasblock standard, Mikroprismatik optional, Acrylglas-scheibe nicht notwendig.

Reinigung

Reinigung der Leuchte: Die Reinigung der Kunststoffteile ist mit einem weichen Tuch und ggf. mit einem handelsüblichen, pH-neutralen, nicht scheuernden Reinigungsmittel vorzunehmen.

Warnhinweise

Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte, äussere, flexible Leitung dieser Leuchte ausschliesslich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

EN General information

For installation, observe the statutory installation and safety regulations and the warnings regarding electrostatic discharge.

Installation

To prevent damage and dirt on the reflector, do not touch the luminaire with your bare hands. Always wear the enclosed glove.

- (1) Never plaster in the installed luminaire.
- (2) Installation of diffusion foil:
 - Clean off all dust from the cover (optics) and the diffusion foil, using a soft cloth (microfibre cleaning cloth).
 - Insert the diffusion foil with the reflective side facing the LED board. Do not touch the foil with your bare hands but wear the supplied gloves.

Diffusion foil: Acrylic glass block, standard. Micro-prism optics, optional. No need for acrylic glass panel.

Cleaning

Cleaning the luminaire: Clean the plastic parts with a soft cloth and a conventional, neutral and non-abrasive detergent.

Warnings

For safety reasons, damaged, exposed flexible cables of this luminaire must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or a suitably qualified electrician.

FR Informations générales

Lors du montage, observer les normes nationales d'installation et de prévention des accidents ainsi que les consignes relatives aux mesures de protection ESD.

Montage

Pour éviter d'endommager et de salir le réflecteur, toucher le luminaire uniquement à l'aide du gant fourni dans l'équipement.

- 1) Il est interdit de peindre le luminaire après son installation.
- 2) Assemblage de la pellicule de diffusion:
 - Dépoussiérer le revêtement (optique) et la pellicule de diffusion à l'aide d'un chiffon souple (en microfibre).
 - Introduire la pellicule de diffusion en plaçant le côté brillant vers la plaque LED. Lors de l'assemblage, porter les gants fournis dans l'équipement.

Pellicule de diffusion: Bloc en verre acrylique standard, Diffuseur micro-prismatique en option, Plaque en verre acrylique non nécessaire.

Entretien

Entretien du luminaire: l'entretien des parties en plastique doit être effectué avec un chiffon souple et éventuellement avec un produit nettoyant classique disponible dans le commerce, à pH neutre, non abrasif.

Avvertissements

Pour éviter tout danger, une ligne flexible, extérieure, endommagée, de ce luminaire peut être remplacée uniquement par le fabricant, son représentant pour l'assistance ou par une main d'œuvre spécialisée équivalente.

IT Informazioni generali

Nel montaggio occorre osservare le prescrizioni nazionali di installazione e prevenzione degli infortuni nonché le avvertenze relative alle misure di protezione ESD.

Montaggio

Per evitare di danneggiare ed imbrattare il riflettore, toccare la lampada solo con il guanto in dotazione.

- 1) Intonacatura della lampada vietata dopo l'installazione.
- 2) Montaggio pellicola di diffusione:
 - Spolverare la copertura (ottica) e la pellicola di diffusione con un panno morbido (panno in microfibra).
 - Inserire la pellicola di diffusione con il lato lucido rivolto verso la piastrina LED. Montare solo con i guanti in dotazione.

Pellicola di diffusione: Blocco in vetro acrilico standard, Microprismatica opzionale, Lastra in vetro acrilico non necessaria

Pulizia

Pulizia della lampada: La pulizia delle parti in plastica deve essere eseguita con un panno morbido ed eventualmente con un detergente comunemente disponibile in commercio, con pH neutro, non abrasivo.

Avvertenze

Per evitare qualsiasi pericolo, una linea flessibile, esterna, danneggiata, di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal costruttore, il suo rappresentante per l'assistenza oppure da manodopera specializzata, equivalente.



- DE Leuchte spannungslos schalten.
 EN Disconnect lamp from the power supply.
 FR Brancher les luminaires hors tension.
 IT Accendere l'apparecchio in assenza di tensione.

IP20

- DE Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern über Ø 12mm.
 EN The fitting is protected against penetration by solid bodies of over Ø 12mm.
 FR Protégé contre la pénétration de corps solides de plus de Ø 12mm.
 IT L'apparecchio è protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensione superiore a Ø 12mm.

IP40

- DE Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern über Ø 1mm.
 EN Protected against penetration of solid objects exceeding 1mm in diameter.
 FR Protection contre la pénétration de corps solides d'un Ø supérieur à 1mm.
 IT Protezione contro l'infiltrazione di corpi estranei solidi con Ø > 1mm.



- DE Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
 EN This product is designed for indoor use only.
 FR Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation intérieure.
 IT L'apparecchio è previsto solo per uso interno.



- DE Nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern ordnungsgemäss dem Recycling zuführen.
 EN Do not dispose as household waste, but make the proper recycling.
 FR Ne doit pas être jeté dans la poubelle, veuillez utiliser un centre de recyclage approprié.
 IT Non gettare nei rifiuti domestici, ma effettuare il corretto riciclaggio.



- DE Leuchten der Schutzklasse I – mit Schutzleiteranschluss.
 EN Luminaires of Insulation Class I – with earth connector.
 FR Luminaires de classe de protection I – avec raccordement pour conducteur de protection.
 IT Classe I: La protezione è data esclusivamente dall'isolamento principale.



- DE Elektrostatisch gefährdete Bauelemente.
 EN Static Sensitive Devices.
 FR Circuits sensibles à l'électricité statique.
 IT Dispositivi sensibili alle scariche elettrostatiche.